

## CONVENI MARC DE COL·LABORACIÓ

A L'Hospitalet de Llobregat, 17 de febrer de 2023.

### REUNITS

D'una part,

**CONSORCI SANITARI INTEGRAL**, entitat jurídica pública de la Generalitat de Catalunya públic amb domicili a Avda. Josep Molins, número 29-41, 08906 de L'Hospitalet de Llobregat amb NIF nº Q5856254G (endavant referida com "CSI" i en el seu nom i representació el Dr. Manuel Álvarez del Castillo, major d'edat, amb domicili professional a Avda. Josep Molins, número 29-41, 08906 de L'Hospitalet de Llobregat, i proveït de [REDACTED] degudament apoderat en la seva condició de director general de la mateixa.

De l'altra part,

**HOSPITAL SANT JOAN DE DÉU**, una entitat jurídica amb domicili a Passeig de Sant Joan de Déu, número 2, 08950 d'Esplugues de Llobregat, amb el NIF R-5800645-C (es denominarà a continuació en el present contracte "l'HSJD"), degudament representat pel Dr. Manuel Del Castillo Rey, major d'edat, amb el [REDACTED] i domicili professional a Passeig de Sant Joan de Déu, número 2, 08950 d'Esplugues de Llobregat, en la seva qualitat de director gerent del mateix.

Ambdues parts es denominaran conjuntament com les "**Parts**", o qualsevol d'elles individualment com la "**Part**".

Tot reconeixent que, en les representacions esmentades, les Parts tenen capacitat legal i suficient, lliurement i espontània, i amb voluntat de contreure'n obligació,

### MANIFESTEN

- I. Que el CSI és una entitat jurídica pública de la Generalitat de Catalunya, adscrita al Departament de Salut i participada majoritàriament pel Servei Català de la Salut i en la qual també en són entitats consorciades l'Ajuntament de Sant Joan Despí, l'Ajuntament de L'Hospitalet de Llobregat, el Consell Comarcal del Baix Llobregat, l'Institut Català de la Salut i la Creu roja. Actualment el CSI gestiona diferents centres i serveis a les seves àrees d'influència: L'Hospitalet de Llobregat Nord, el Baix Llobregat Centre i Font Santa, i l'àrea de Salut Integral Barcelona Dreta, entre els quals a la ciutat de Barcelona es troba l'Hospital Dos de Maig i el CAP Sagrada Família (ABS Sagrada Família i ABS Gaudí).
- II. Que l'HSJD és una institució prestadora de serveis sanitaris que forma part del Sistema Nacional de Salut i està especialitzat en l'atenció a les patologies pediàtriques, obstètriques i ginecològiques.
- III. Que la promulgació de la Llei d'Ordenació de les Professions Sanitàries facilita la col·laboració en tant que el seu article 8.2 permet que els professionals sanitaris puguin prestar serveis en entitats diferents de la pròpia, en el marc d'una aliança estratègica o d'un programa de gestió compartida, sense perdre la vinculació amb la institució d'origen.
- IV. Que és voluntat d'ambdues Parts potenciar una etapa de col·laboració en diversos àmbits d'actuació, coincidint aquesta col·laboració plenament amb els objectius del Departament de Salut de promoure la coordinació d'esforços i la racionalització en la utilització dels recursos sanitaris per tal d'assolir una atenció sanitària de màxima qualitat.
- V. Que conseqüentment al que precedeix i trobant-se d'acord les seves voluntats, formalitzen el present **CONVENI MARC DE COL·LABORACIÓ** (endavant, el "**Conveni**") que amb subjecció a les anteriors manifestacions, es registrarà pels següents:

### PACTES

## **1. OBJECTE DEL CONVENI**

L'objecte del Conveni és la col·laboració entre ambdues Parts en matèria d'atenció assistencial, formació, docència i recerca.

## **2. CAMPS D'ACTUACIÓ**

Sense perjudici de les normes internes de cada Part i de les normes legals vigents en cada moment, la col·laboració entre ambdues Parts es realitzarà, tenint en compte el Pacte 1 anterior, sobre les matèries concretes que en tot moment es fixi entre ambdues Parts, de comú acord.

## **3. CONTRAPRESTACIONS ECONÒMIQUES**

Les contraprestacions econòmiques que s'escaiguin es documentaran en deguda forma a les diferents addendes (endavant, les "Addendes") que despleguin el present Conveni.

## **4. DURADA I RESOLUCIÓ**

4.1. Aquest Conveni es pacta pel termini d'un (1) any a comptar des de la seva signatura, prorrogable automàticament d'any en any, fins a un màxim de quatre anualitats, llevat d'haver-ne denunciat dins un termini de tres (3) mesos per avançat a la respectiva data d'acabament, havent-se de procedir en aquest cas, al marge de la resolució per denúncia del Conveni, a la conclusió dels compromisos contrets per cadascuna de les Parts.

4.2. Aquest Conveni es podrà resoldre aplicant les causes generals de resolució dels convenis segons el Dret Civil, sens perjudici de meritar-ne per alguna de les Parts i a favor de l'altra, en qualsevol supòsit de resolució, la indemnització de danys i perjudicis a la que es tingués dret.

4.3. Les Addendes a aquest Conveni portaran inclosa la seva específica durada, que no podrà ser superior a la d'aquest conveni, eventuais prorroques i denúncia de resolució. De no tenir-ne, serà d'aplicació el que es preveu en aquest Pacte. La resolució d'una o varies d'aquestes col·laboracions específiques fetes mitjançant Addendes, no comportarà en cap cas la resolució del Conveni.

## **5. MARC CONTRACTUAL I EL SEU DESPLEGAMENT**

5.1. La col·laboració a la què es fa referència en els pactes primer i segon es vehicularà sempre de conformitat a aquest Conveni, a l'aixopluc dels seus Pactes, i s'articularà per mitjà d'acords específics per cada matèria tractada, documentant-se en forma de successives Addendes a aquest Conveni.

5.2. Tan bon punt s'hagin consensuat de mutu acord el seu contingut, l'Addenda serà signada pels legals representants d'ambdues Parts i restarà unida i vinculada al present Conveni. Les successives Addendes s'aniran numerant correlativament.

5.3. En els successius desplegaments del present Conveni es concretaran els objectius de cada matèria tractada i el seu àmbit d'actuació, la durada de la pròpia col·laboració, el personal d'ambdues Parts que intervindrà i les persones destinatàries i/o beneficiàries de la col·laboració, les responsabilitats de les Parts, ja siguin individuals i/o compartides, si és el cas, les normes de coordinació i execució, etc.

5.4. Davant la possibilitat d'una eventual contradicció entre el que s'estableix en el present Conveni i el que es pugui preveure amb desplegament del mateix, per mitjà d'Addendes, es convé expressament que per damunt de les Addendes prevaldrà sempre el que resulti d'aquest Conveni, llevat que s'hagi salvat expressament i puntual aquesta eventual contradicció.

5.5. Les obligacions que dimanen del present Conveni s'estendran automàticament i seran d'immediat compliment i exigibilitat a totes i cadascuna de les Addendes que es vagin formalitzant entre les Parts.

## **6. COMISSIÓ DE SEGUIMENT**

6.1. Es crea una comissió de seguiment paritària (endavant, la “**Comissió**”), composta per dos membres de cada Part, com a òrgan responsable de l’execució d’aquest Conveni i del desplegament i bon funcionament de les Addendes. Les persones designades per cada Part per a formar part de la Comissió de Seguiment, nomenades pels seus respectius legals representants, es comunicaran per escrit a l’altra Part tan bon punt s’hagi formalitzat la signatura del present Conveni.

6.2. La Comissió de seguiment es reunirà per tractar i decidir de comú acord sobre els afers que s’hagin de debatre en cada moment i, especialment:

- a) avaluar la marxa de les Addendes desplegades i suggerir canvis als respectius legals representants, intentant alhora arranjar les possibles discrepàncies entre ambdues Parts pel que respecta el bon fi de les mateixes;
- b) mantenir la transparència i reciprocitat de la comunicació entre ambdues Parts i atendre tant la delegació de facultats que resultin del present Conveni i/o de les successives Addendes, com la delegació de facultats que puguin rebre dels respectius legals representants.
- c) proposar modificacions per adaptar el present Conveni i/o les Addendes a la normativa vigent a cada moment; i,
- d) Nomenarà els membres d’aquelles subcomissions que hagin de ser creades per donar seguiment a les actuacions que siguin acordades a les Addendes esmentades.

6.3. La Comissió de seguiment es reunirà a instàncies de qualsevol dels seus membres, de la forma que tinguin per convenient (establint la pròpia comissió, si ho estima oportú, la forma de convocatòria, lloc de celebració, fixació de l’ordre del dia, etc.). En qualsevol cas s’aixecarà acta de les reunions, que serà signada per tots els assistents, en senyal de conformitat amb el contingut de la mateixa, on s’inclouran els temes tractats i, si és el cas, els acords presos.

6.4. Els problemes que puguin sorgir en el si de la Comissió per manca d’enteniment, acord o criteri a seguir determinarà l’eventual paralització de la presa de decisions en aquella matèria, traslladant la qüestió a les respectives direccions generals als efectes d’intentar arribar a una entesa o solució satisfactòria per ambdues Parts.

## **7. RESPONSABILITAT CIVIL**

7.1. Ambdues Parts es podran requerir recíprocament als efectes que acreditin tant la subscripció i vigència de la pòlissa de responsabilitat civil que correspongui a la matèria desplegada, d’èsser necessària, com el pagament de la seva prima.

7.2. Pel que fa a la responsabilitat civil professional, el centre de procedència (on figurin contractats els professionals afectats) mantindrà actualitzada permanentment la pòlissa que doni adequada cobertura, incloent-hi la seva extensió al personal desplaçat en el marc d’aquest Conveni.

7.3. La Part titular del centre on es desenvolupi l’activitat serà responsable en tot cas de la cobertura de la responsabilitat per explotació, del compliment de la normativa de prevenció de riscos laborals, de la neteja, del manteniment de les instal·lacions i utilitatge i de la seguretat així com del compliment de les previsions normatives establertes en matèria de protecció de dades, sempre que no s’estableixi el contrari en alguna addenda.

## **8. PREVENCIÓ DE RISCOS LABORALS**

8.1. Les Parts es coordinaran quant a l’aplicació de la normativa sobre prevenció de riscos laborals, quan sigui aplicable. Els serveis de prevenció d’ambdues Parts col·laboraran en allò que sigui necessari, i

ambdues Parts declaren que, amb anterioritat al desplegament de cada Addenda, es tindrà informació suficient mútua en matèria de prevenció de riscos, compromentent-se a actualitzar-se-la quan sigui oportú i aplicable.

8.2. En tot cas aquest Conveni i les Addendes que es formalitzin s'adaptaran en funció de què la normativa vigent estableixi altres tipus d'obligacions.

## **9. OBLIGACIONS TRIBUTÀRIES I DE SEGURETAT SOCIAL**

En relació amb el compliment de les obligacions fiscals i laborals, assenyalar que sigui quina sigui la seu definida pel desenvolupament de cada col·laboració pactada, el personal mantindrà la vinculació laboral amb la seva Part d'origen. La Part a la qual pertany es mantindrà responsable de la gestió i compliment dels deures laborals (incloent obligacions amb la Seguretat Social) fiscals i mercantils que li corresponguin.

## **10. AUTONOMIA**

Les persones d'una i altra Part (interns, empleats, professionals, etc.) que col·laborin en el desplegament d'aquest Conveni materialitzant la col·laboració en centres que depenguin de l'altra Part, respectaran l'autonomia jeràrquica i administrativa, l'estructura orgànica, la reglamentació interna i les normes i protocols d'aquesta, per tal de no entorpir el normal desenvolupament de les respectives tasques que es portin a terme.

## **11. NO EXCLUSIVITAT**

El present Conveni no impedeix a les Parts a col·laborar unilateralment amb terceres persones (físiques o jurídiques) de la forma que tinguin per convenient, per bé que es tindrà cura de no interferir en la bona marxa de les col·laboracions ja desplegades o que siguin susceptibles de desplegament sota aquest Conveni.

## **12. INFORMACIÓ SOBRE EL TRACTAMENT DE DADES DE CARÀCTER PERSONAL**

12.1. Les dades personals de les persones signants d'aquest Conveni seran tractades amb la finalitat de gestionar i executar el present Conveni, així com per donar compliment a les obligacions legals aplicables. Cadascuna de les Parts serà responsable respectivament del tractament de les dades personals del signant de l'altra Part. Les dades de contacte dels responsables del tractament són les que apareixen a l'encapçalament d'aquest Conveni. Les dades de contacte del Delegat de Protecció de Dades (DPD) del HSJD són: [hospitalbarcelona.dpd@sjd.es](mailto:hospitalbarcelona.dpd@sjd.es). Les dades de contacte del Delegat de Protecció de Dades (DPD) del CSI són: [dpd@csi.cat](mailto:dpd@csi.cat).

La base jurídica del tractament de dades personals és l'execució del Conveni per als tractaments amb finalitats d'execució i gestió del Conveni, i el compliment legal per als tractaments relatius al compliment d'obligacions normatives.

Els signants podran exercir el dret d'accés, dret de rectificació, dret de supressió (dret a l'oblit), dret a la limitació del tractament, dret a la portabilitat de les dades, dret d'oposició i dret a decidir sobre tractaments automatitzats que poguessin comportar-li efectes jurídics o afectar-los significativament. Per a exercir els citats drets, les Parts hauran de dirigir-se a:

- Dades de les que sigui responsable HSJD: [hospitalbarcelona.dpd@sjd.es](mailto:hospitalbarcelona.dpd@sjd.es)
- Dades de les que sigui responsable CSI: [dpd@csi.cat](mailto:dpd@csi.cat)

Així mateix, els signants podran dirigir les reclamacions derivades del tractament de les seves dades de caràcter personal a l'Autoritat Catalana de Protecció de Dades ([www.apdcat.gencat.cat](http://www.apdcat.gencat.cat)).

Les dades es conservaran durant tot el període de vigència del Conveni i mentre sigui necessari donar compliment a les obligacions legals aplicables. Una vegada finalitzat aquest termini, les dades es

conservaran degudament bloquejades durant el termini de prescripció de les accions derivades del Conveni per a la formulació, exercici o defensa de reclamacions per part de l'HSJD. Aquest termini de conservació es determinarà de conformitat amb la legislació aplicable en cada moment.

Les dades podran ser comunicades a autoritats i organismes públics, per al compliment d'una obligació legal requerida, així com a proveïdors de serveis i a tercers necessaris per a la gestió i execució de la sol·licitud i/o la contractació. Les dades no seran transferides fora de l'Espai Econòmic Europeu.

Les Parts manifesten que tenen implantades les mesures de caire tècnic i organitzatives adequades per garantir la seguretat de les dades de caràcter personal, evitant la seva alteració accidental o il·lícita, destrucció o pèrdua, o la comunicació o accés no autoritzat, tenint en compte el nivell de risc, l'estat de la tècnica, els costos d'aplicació i la naturalesa, l'abast, context i fins del tractament, tot això de conformitat amb l'establert al Reglament (UE) 2016/679 del Parlament Europeu i del Consell, de 27 d'abril de 2016, relatiu a la protecció de les persones físiques en el que respecta al tractament de dades personals i a la lliure circulació d'aquestes dades, i demés normativa aplicable.

#### **14. PROTECCIÓ DE DADES DE CARÀCTER PERSONAL**

Quan arran del desenvolupament d'aquest Conveni Marc sigui necessari el tractament de dades de caràcter personal per part d'una de les Parts en concepte d'encarregada del tractament de l'altra, les Parts subscriuran, de conformitat amb el que es disposa al Reglament General de Protecció de Dades i la Llei Orgànica 3/2018, de 5 de desembre, un contracte d'encàrrec de tractament. L'encarregat del tractament només tractarà les dades de conformitat amb les instruccions de la part responsable del tractament i no les aplicarà o utilitzarà amb un fi diferent al que constitueix l'objecte del contracte. Per al compliment d'aquesta obligació, caldrà subscriure el model de contracte regulador de l'encàrrec de tractament de dades personals que s'adjuntarà com a Annex I. Aquest encàrrec de tractament es modificarà segons sigui escaient en cada moment per reflectir de manera adequada l'abast de l'encàrrec del tractament i les instruccions del responsable a aplicar per part de l'encarregat.

#### **15.- COMUNICACIÓ I DIFUSIÓ**

13.1. Ambdues Parts consensuaran de mutu acord, entre els seus legals representants, o mitjançant les persones sobre les que aquests ho hagin delegat expressament, aquells comunicats de premsa o qualsevol acte de comunicació referent a la difusió del present Conveni i als successius desplegaments de les matèries objecte de col·laboració.

13.2. Cap de les Parts podrà fer servir o enregistrar el nom de l'altra Part, el seu logotip corporatiu, símbol o marca en qualsevol altra mitja (a títol il·lustratiu, noms de domini Internet, URLs o direccions web) sense el previ consentiment per escrit d'aquesta.

#### **16. MODIFICACIONS**

Aquest Conveni es podrà modificar bé a iniciativa de qualsevol dels respectius legals representants, que hauran de consensuar de mutu acord la modificació, ampliació o reducció del mateix per poder-la dur a terme, bé a iniciativa de la Comissió, que traslladarà els seus suggeriments als respectius legals representants d'ambdues Parts i, aquests, en el seu torn, decidiran sobre la conveniència o no d'incorporar-los.

#### **17. DECLARACIO RESPONSABLE**

De conformitat amb l'apartat 1 de l'article 57 de la Llei Orgànica 8/2021, de 4 de juny, de protecció integral a la infància i l'adolescència enfront de la violència, el CSI garanteix i confirma haver establert totes les mesures necessàries per a què qualsevol persona que s'adscriu a l'execució del present Conveni, i en conseqüència exerceixi professions, oficis o activitats que impliquin contacte habitual amb menors, compleixin amb el requisit legal establert de no haver estat condemnats per sentència ferma per qualsevol delictes contra la llibertat i indemnitat sexual tipificats al títol VIII de la Llei Orgànica 10/1995 de 23 de

novembre, del Codi Penal, així com per qualsevol delictes de tràfic d'éssers humans tipificat al títol VII bis del Codi Penal. L'incompliment d'aquesta obligació, serà causa de resolució automàtica del Conveni, sens perjudici de qualsevol altra responsabilitat que legalment se'n pogués derivar.

## **18. CODI DE CONDUCTA**

L'HSJD disposa del corresponent Model de Prevenció de Riscos Penals i té el compromís ferma i absolut de promoure un comportament ètic i evitar la comissió de delictes tant pels seus empleats com per aquelles persones físiques o jurídiques amb les quals contracti. L'esmentat Model de Prevenció inclou el compliment d'un Codi de Conducta al qual es pot accedir a través de la web [www.sjdhospitalbarcelona.org](http://www.sjdhospitalbarcelona.org). Per la seva part, el CSI també manifesta que té implantat l'oportú Model de Prevenció de Riscos Penals i es compromet a conèixer, promoure i complir les pràctiques oportunes d'acord amb les pautes de conducta incloses en l'esmentat Codi de Conducta del HSJD.

El respecte a l'esmentat Codi de Conducta implica entre altres, el compromís de les Parts de complir amb tots els requisits descrits en la legislació anticorrupció nacional i internacionals que siguin aplicables. Les Parts accepten igualment que en el cas que existissin evidències o sospites fundades del contrari, l'altra Part podrà donar per resolt automàticament el present Conveni adoptant les accions que considerés oportunes.

Les Parts declaren, així mateix, que totes les relacions comercials estan presidides pels principis de transparència, confidencialitat i màxima qualitat dels productes o serveis oferts.

## **19. NORMATIVA APLICABLE I JURISDICCIO**

17.1. El present Conveni i les Addendes que dimanen del mateix es regiran, en primer terme, per les estipulacions contingudes en els mateixos (tenint en compte la primàcia del Conveni, segons resulta del Pacte tercer del mateix) i, en tot allò que no estigui previst, per les disposicions legals espanyoles que, en cada moment i cada supòsit, els siguin d'aplicació.

17.2. Per la decisió de totes les qüestions litigioses derivades del present Conveni, les Parts se sotmeten l'arbitratge institucional del Tribunal Arbitral de Barcelona de l'Associació Catalana per a l'arbitratge encomanant al mateix la designació d'arbitratge i l'administració de l'arbitratge, així com obligant-se a complir la decisió arbitral.

## **20. ACORDS ANTERIORS**

El present Conveni deroga i deixa sense efecte ni valor qualsevol acord anterior, oral o escrit, que hagués existit entre les Parts sobre la matèria que el regula, sens perjudici de mantenir vigent aquells convenis o contractes anteriors al present Conveni fins que no s'hagi desplegat aquella matèria concreta amb la corresponent Addenda.


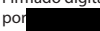
I PER TAL QUE AIXÍ CONSTI, i en PROVA DE CONFORMITAT amb el contingut del present Conveni marc de col·laboració, les Parts el subscriuen i signen per duplicat exemplar i a un sol efecte a la ciutat i data detallats a l'encapçalament.

### **CONSORCI SANITARI INTEGRAL**

2023.02.  
21  
Manuel Álvarez del Castillo  
18:09:25  
+01'00'

Dr. Manuel Álvarez del Castillo

### **HOSPITAL DE SANT JOAN DE DÉU**

  
MANUEL DEL  
CASTILLO  
(R:R5800645C)  
Firmado digitalmente  
por  MANUEL  
DEL CASTILLO  
(R:R5800645C)  
Fecha: 2023.02.17  
09:10:42 +01'00'

Dr. Manel del Castillo Rey

## ANNEX I

### CONTRACTE D'ENCARREGAT DE TRACTAMENT ENTRE CONSORCI SANITARI INTEGRAL I HOSPITAL SANT JOAN DE DÉU

#### 1. Objecte de l'encàrrec del tractament

Mitjançant aquestes clàusules s'habilita l'entitat ....., encarregada del tractament, per tractar per compte de ....., responsable del tractament, les dades de caràcter personal necessàries per prestar el servei de .....

**El tractament consistirà en:** *(descripció detallada del servei)*

Concreció dels tractaments a realitzar:

- |                          |               |                          |                             |
|--------------------------|---------------|--------------------------|-----------------------------|
| <input type="checkbox"/> | Recollida     | <input type="checkbox"/> | Registre                    |
| <input type="checkbox"/> | Estructuració | <input type="checkbox"/> | Modificació                 |
| <input type="checkbox"/> | Conservació   | <input type="checkbox"/> | Extracció                   |
| <input type="checkbox"/> | Consulta      | <input type="checkbox"/> | Comunicació per transmissió |
| <input type="checkbox"/> | Difusió       | <input type="checkbox"/> | Interconnexió               |
| <input type="checkbox"/> | Acarament     | <input type="checkbox"/> | Limitació                   |
| <input type="checkbox"/> | Supressió     | <input type="checkbox"/> | Destrucció                  |
| <input type="checkbox"/> | Comunicació   | <input type="checkbox"/> | Altres .....                |

#### 2. Identificació de la informació afectada

Per executar les prestacions derivades del compliment de l'objecte d'aquest encàrrec, l'entitat/òrgan....., responsable del tractament, posa a disposició de l'entitat ....., encarregada del tractament, la informació que es descriu a continuació:

- .....
- .....
- .....

Categories de persones interessades: *ciutadans / usuaris / clients / treballadors/ pacients / menors / persones discapacitades / ... (indiqueu l'opció que escaigui).*

#### 3. Durada

Aquest acord té una durada de.....

#### 4. Obligacions de l'encarregat del tractament

L'encarregat del tractament i tot el seu personal s'obliga a:

- Utilitzar les dades personals objecte de tractament, o les que reculli per a la seva inclusió, només per a la finalitat objecte d'aquest encàrrec. En cap cas pot utilitzar les dades per a finalitats pròpies.
- Tractar les dades d'acord amb les instruccions del responsable del tractament.

Si l'encarregat del tractament considera que alguna de les instruccions infringeix l'RGPD o qualsevol altra disposició en matèria de protecció de dades de la Unió o dels estats membres, l'encarregat n'ha d'informar immediatament el responsable.

- c) Portar, per escrit, un registre de totes les categories d'activitats de tractament efectuades per compte del responsable, que contingui:
1. El nom i les dades de contacte de l'encarregat o dels encarregats i de cada responsable per compte del qual actua l'encarregat i, si escau, del representant del responsable o de l'encarregat i del delegat de protecció de dades.
  2. Les categories de tractaments efectuats per compte de cada responsable.
  3. Si escau, les transferències de dades personals a un tercer país o organització internacional, inclosa la identificació d'aquest país o aquesta organització internacional, i en el cas de les transferències indicades a l'article 49, apartat 1, paràgraf segon de l'RGPD, la documentació de garanties adequades.
  4. Una descripció general de les mesures tècniques i organitzatives de seguretat relatives a:
    - La seudonimització i el xifrat de dades personals.
    - La capacitat de garantir la confidencialitat, la integritat, la disponibilitat i la resiliència permanents dels sistemes i serveis de tractament.
    - La capacitat de restaurar la disponibilitat i l'accés a les dades personals de forma ràpida, en cas d'incident físic o tècnic.
    - El procés de verificació, avaluació i valoració regulars de l'eficàcia de les mesures tècniques i organitzatives que garanteixen l'eficàcia del tractament.
- d) No comunicar les dades a terceres persones, tret que tingui l'autorització expressa del responsable del tractament, en els supòsits legalment admissibles.

L'encarregat pot comunicar les dades a altres encarregats del tractament del mateix responsable, d'acord amb les instruccions del responsable. En aquest cas, el responsable ha d'identificar, prèviament i per escrit, l'entitat a la qual s'han de comunicar les dades, les dades a comunicar i les mesures de seguretat que cal aplicar per procedir a la comunicació.

Si l'encarregat ha de transferir dades personals a un tercer país o a una organització internacional, en virtut del dret de la Unió o dels estats membres que li sigui aplicable, ha d'informar el responsable d'aquesta exigència legal de manera prèvia, tret que aquest dret ho prohibeixi per raons importants d'interès públic.

- e) Subcontractació

*(Escollir una de les opcions)*

#### **OPCIÓ A**

No subcontractar cap de les prestacions que formin part de l'objecte d'aquest contracte que comportin el tractament de dades personals, tret dels serveis auxiliars necessaris per al normal funcionament dels serveis de l'encarregat.

Si cal subcontractar algun tractament, aquest fet s'ha de comunicar prèviament i per escrit al responsable, amb una antelació de ..... 10 dies . Cal indicar els tractaments que es pretén subcontractar i identificar de forma clara i inequívoca l'empresa subcontractista i les seves dades de contacte. La subcontractació es pot dur a terme si el responsable no manifesta la seva oposició en el termini establert.

El subcontractista, que també té la condició d'encarregat del tractament, està obligat igualment a complir les obligacions que aquest document estableix per a l'encarregat del tractament i les instruccions que dicti el responsable. Correspon a l'encarregat inicial regular la nova relació, de



manera que el nou encarregat quedi subjecte a les mateixes condicions (instruccions, obligacions, mesures de seguretat...) i amb els mateixos requisits formals que ell, pel que fa al tractament adequat de les dades personals i a la garantia dels drets de les persones afectades. Si el subencarregat ho incompleix, l'encarregat inicial continua sent plenament responsable davant el responsable pel que fa al compliment de les obligacions.

### **OPCIÓ B**

S'autoritza l'encarregat a subcontractar amb l'empresa ..... les prestacions que comporten els tractaments següents:

.....

Per subcontractar amb altres empreses, l'encarregat ha de comunicar aquest fet per escrit al responsable i identificar de forma clara i inequívoca l'empresa subcontractista i les seves dades de contacte. La subcontractació es pot dur a terme si el responsable no hi manifesta oposició en el termini de .....

El subcontractista, que també té la condició d'encarregat del tractament, està obligat igualment a complir les obligacions que aquest document estableix per a l'encarregat del tractament i les instruccions que dicti el responsable. Correspon a l'encarregat inicial regular la nova relació, de manera que el nou encarregat quedi subjecte a les mateixes condicions (instruccions, obligacions, mesures de seguretat...) i amb els mateixos requisits formals que ell, pel que fa al tractament adequat de les dades personals i a la garantia dels drets de les persones afectades. Si l'encarregat ho incompleix, l'encarregat inicial continua sent plenament responsable davant el responsable pel que fa al compliment de les obligacions.

- f) Mantenir el deure de secret respecte de les dades de caràcter personal a les quals hagi tingut accés en virtut d'aquest encàrrec, fins i tot després que en finalitzi l'objecte.
- g) Garantir que les persones autoritzades per tractar dades personals es comprometen, de forma expressa i per escrit, a respectar la confidencialitat i a complir les mesures de seguretat corresponents, de les quals cal informar-los convenientment.
- h) Mantenir a disposició del responsable la documentació que acredita que es compleix l'obligació que estableix l'apartat anterior.
- i) Garantir la formació necessària en matèria de protecció de dades personals de les persones autoritzades per tractar dades personals.
- j) Assistir el responsable del tractament en la resposta a l'exercici dels drets següents:
  - 1. Accés, rectificació, supressió i oposició
  - 2. Limitació del tractament
  - 3. Portabilitat de dades
  - 4. A no ser objecte de decisions individualitzades automatitzades (inclosa l'elaboració de perfils)

*(Escolliu una de les opcions)*

### **OPCIÓ A**

*L'encarregat del tractament ha de resoldre, per compte del responsable i dins del termini establert, les sol·licituds d'exercici dels drets d'accés, rectificació, supressió i oposició, limitació del tractament, portabilitat de dades i a no ser objecte de decisions individualitzades automatitzades, en relació amb les dades objecte de l'encàrrec.*

### **OPCIÓ B**

Quan les persones afectades exerceixin els drets d'accés, rectificació, supressió i oposició, limitació del tractament, portabilitat de dades i a no ser objecte de decisions individualitzades automatitzades, davant l'encarregat del tractament, aquest ho ha de comunicar per correu electrònic a l'adreça..... (adreça que indiqui el responsable) i donar suport al responsable si aquest fos necessari. La comunicació s'ha de fer de forma immediata i en cap cas més enllà de l'endemà del dia laborable en què s'ha rebut la sol·licitud, juntament, si escau, amb altres informacions que puguin ser rellevants per resoldre la sol·licitud.

#### k) Dret d'informació

*(Escolliu una de les opcions)*

### **OPCIÓ A**

L'encarregat del tractament ha de facilitar, en el moment de recollir les dades, la informació relativa als tractaments de dades que es duren a terme. La redacció i el format en què es facilitarà la informació s'ha de consensuar amb el responsable, abans d'iniciar la recollida de les dades.

### **OPCIÓ B**

*Correspon al responsable facilitar el dret d'informació en el moment de recollir les dades.*

#### l) Notificació de violacions de la seguretat de les dades

L'encarregat del tractament ha d'informar el responsable del tractament, sense dilació indeguda i en qualsevol cas abans del termini màxim de ....., 24 hores, i a través de..... (indicar adreça electrònica) , de les violacions de la seguretat de les dades personals al seu càrrec de les quals tingui coneixement, juntament amb tota la informació rellevant per documentar i comunicar la incidència.

La notificació no és necessària quan sigui improbable que aquesta violació de la seguretat constitueixi un risc per als drets i les llibertats de les persones físiques.

Si se'n disposa, cal facilitar, com a mínim, la informació següent:

1. Descripció de la naturalesa de la violació de la seguretat de les dades personals, incloses, quan sigui possible, les categories i el nombre aproximat d'interessats afectats i les categories i el nombre aproximat de registres de dades personals afectats.
2. Nom i dades de contacte del delegat de protecció de dades o d'un altre punt de contacte en el qual es pugui obtenir més informació.
3. Descripció de les possibles conseqüències de la violació de la seguretat de les dades personals.
4. Descripció de les mesures adoptades o proposades per posar remei a la violació de la seguretat de les dades personals, incloses, si escau, les mesures adoptades per mitigar els possibles efectes negatius.

Si no és possible facilitar la informació simultàniament, i en la mesura en què no ho sigui, la informació s'ha de facilitar de manera gradual sense dilació indeguda.

*(Escolliu alguna o les dues opcions)*

## **OPCIÓ A**

Correspon a l'encarregat del tractament responsable de tractament comunicar les violacions de la seguretat de les dades a l'autoritat de protecció de dades.

La comunicació ha de contenir, com a mínim, la informació següent:

- a. Descripció de la naturalesa de la violació de la seguretat de les dades personals, incloses, quan sigui possible, les categories i el nombre aproximat d'interessats afectats i les categories i el nombre aproximat de registres de dades personals afectats.*
- b. Nom i dades de contacte del delegat de protecció de dades o d'un altre punt de contacte en el qual es pugui obtenir més informació.*
- c. Descripció de les possibles conseqüències de la violació de la seguretat de les dades personals.*
- d. Descripció de les mesures adoptades o proposades per posar remei a la violació de la seguretat de les dades personals, incloses, si escau, les mesures adoptades per mitigar els possibles efectes negatius.*

Si no és possible facilitar la informació simultàniament, i en la mesura en què no ho sigui, la informació s'ha de facilitar de manera gradual sense dilació indeguda.

## **OPCIÓ B**

Correspon al responsable de tractament l'encarregat del tractament comunicar en el menor temps possible als interessats les violacions de la seguretat de les dades, quan sigui probable que la violació suposi un alt risc per als drets i les llibertats de les persones físiques.

La comunicació s'ha de fer en un llenguatge clar i senzill i, com a mínim, cal:

- a) Explicar la naturalesa de la violació de dades.*
  - b) Indicar el nom i les dades de contacte del delegat de protecció de dades o d'un altre punt de contacte en què es pugui obtenir més informació.*
  - c) Descriure les possibles conseqüències de la violació de la seguretat de les dades personals.*
  - d) Descriure les mesures adoptades o proposades pel responsable del tractament per posar remei a la violació de la seguretat de les dades personals, incloses, si escau, les mesures adoptades per mitigar els possibles efectes negatius.*
- m) Donar suport al responsable del tractament a l'hora de fer les avaluacions d'impacte relatives a la protecció de dades, quan escaigui.
  - n) Donar suport al responsable del tractament a l'hora de fer les consultes prèvies a l'autoritat de control, quan escaigui.
  - o) Posar a disposició del responsable tota la informació necessària per demostrar que compleix les seves obligacions, així com per realitzar les auditories o les inspeccions que efectuïn el responsable o un altre auditor autoritzat per ell.
  - p) Implantar les mesures de seguretat següents:

*(Escolliu una o totes dues opcions)*

### **OPCIÓ A**

Les mesures de seguretat següents, d'acord amb l'avaluació de riscos realitzada per..... , en data .....

- .....
- .....
- .....

### **OPCIÓ B**

Les mesures de seguretat establertes a.....

En tot cas, cal implantar mecanismes per:

- a) Garantir la confidencialitat, integritat, disponibilitat i resiliència permanents dels sistemes i serveis de tractament.
- b) Restaurar la disponibilitat i l'accés a les dades personals de forma ràpida, en cas d'incident físic o tècnic.
- c) Verificar, avaluar i valorar, de forma regular, l'eficàcia de les mesures tècniques i organitzatives implantades per garantir la seguretat del tractament.
- d) Seudonimitzar i xifrar les dades personals, si escau.

També ha d'adoptar totes aquelles altres mesures que, tenint en compte el conjunt de tractaments que duu a terme, siguin necessàries per garantir un nivell de seguretat adequat al risc.

- q) Designar un delegat de protecció de dades i comunicar-ne la identitat i les dades de contacte al responsable.
- r) Destí de les dades

*(Escolliu una de les tres opcions)*

### **OPCIÓ A**

Retornar al responsable del tractament les dades de caràcter personal i, si escau, els suports on constin, una vegada complerta la prestació.

La devolució ha de comportar la destrucció de les còpies i l'esborrat total de les dades existents en els equips informàtics utilitzats per l'encarregat.

No obstant això, l'encarregat pot conservar-ne una còpia, amb les dades degudament bloquejades, mentre es puguin derivar responsabilitats de l'execució de la prestació.

### **OPCIÓ B**

Retornar a l'encarregat que el responsable del tractament designi per escrit les dades de caràcter personal i, si escau, els suports on constin, una vegada complerta la prestació.

La devolució ha de comportar la destrucció de les còpies i l'esborrat total de les dades existents en els equips informàtics utilitzats per l'encarregat.

No obstant això, l'encarregat pot conservar-ne una còpia, amb les dades degudament bloquejades, mentre es puguin derivar responsabilitats de l'execució de la prestació.

### **OPCIÓ C**

Destruir les dades, una vegada complerta la prestació. Una vegada destruïdes, l'encarregat n'ha de certificar la destrucció per escrit i ha de lliurar el certificat al responsable del tractament.

No obstant això, l'encarregat pot conservar-ne una còpia, amb les dades degudament bloquejades, mentre es puguin derivar responsabilitats de l'execució de la prestació.

## **5. Obligacions del responsable del tractament**

Correspon al responsable del tractament:

- a) Lliurar a l'encarregat les dades a les quals es refereix la clàusula 2 d'aquest document.
- b) En cas de ser necessari, fer una avaluació de l'impacte en la protecció de dades personals de les operacions de tractament que ha d'efectuar l'encarregat.
- c) Fer les consultes prèvies que correspongui.
- d) Vetllar, abans i durant tot el tractament, perquè l'encarregat compleixi l'RGPD.
- e) Supervisar el tractament, inclosa l'execució d'inspeccions i auditories.